



bardáɣ	glass
xaɣ	waist, ?muscle
qax	dried apple
k <sup>h</sup> aɣ	weed
xεɣ(i)	crazy person (people)
xer(i)	favor(s)
bεq	frog
qεbul	favor

to	zaf	xér-i	k <sup>h</sup> yérdi	You did a lot of favors.
you	very	favor-pl	did	

heq	xér-e	to	qεbúl	k <sup>h</sup> yér-o	May God accept your favor.
god	favor-ez	you	?present	do-optative	

héq-i	béq-i	árde	diná	Gods created frogs.
god-pl	frog-pl	brought	world	

gawán	cowherd		
ʃüané	shepherd		
berxván	lambherd (berx ~Kurmanji ‘lamb’)		
varek	lamb		
biz	kid		
bizek	baby goat (smaller than kid?)		
beran	ram		
míε	ewe		
múye	strand of hair		
p <sup>h</sup> irtʃ	wool		
míya p <sup>h</sup> irtʃine	woolbearing sheep	ín(ε)	adjectivizing suffix
qantire	mule		
várik	rooster, 1 or 2 years old		
tʃutʃik	chick		
tʃitʃik	breast		
dewé	male camel	pl – dewí	
dewíε	she-camel	pl – dewí	
déwe	village	pl – déwi	

Contrastive stress – it falls on last stem vowel, but not on feminine suffix.

Hiatus resolution:



- 54) layik-i-e      gĩrsi      vílike wérde      The big boy ate the flower.  
 boy              big              flower ate
- 55) layik-á-n-ε      gĩrs-a      vílike wérde      The big boys ate the flower.  
 boy-obl-n-ez      big-obl      flower ate

Why epenthetic /n/ here? Cf. hegáε ‘fields’ above, same context, none.

- 56) qełem-i-ne      tʃenek-á-n-e      The pens, they’re of the girls.  
 pen-pl              girl-oblpl-n-are
- 57) mi      kitáb      da      tʃenek-ε/a      I gave the girl(s) a book.  
 me      book      gave      girl-fs/fpl
- 58) mi      kitáb      da      tʃenek-a      rindék-ε      I gave the pretty girl a book.  
 me      book      gave      girl-ez      pretty-f
- 59) mi      kit<sup>h</sup>áb      da      layikie      rindék-i      I gave the pretty boy a book.  
 me      book      gave      boy      pretty
- 60) layik      xo-séra-o      The boy is handsome.  
 boy      self-on-is (~upright, handsome)      has reflexive, so can’t be attributive?
- 61) kit<sup>h</sup>áb-e      mí-n-o      gĩrs      my big book      mi  
 book-ez      me-n-ez      big
- 62) kit<sup>h</sup>áb-e      túy-o      gĩrs      your (sg) big book      to  
 book-ez      you(sg)-ez      big
- 63) kit<sup>h</sup>áb-e      dé-o      gĩrs      his big book      de  
 book-ez      him-ez      big
- 64) kit<sup>h</sup>áb-e      dá-o      gĩrs      her big book      dáε  
 book-ez      her-ez      big
- 65) kit<sup>h</sup>áb-e      má-o      gĩrs      our big book      ma  
 book-ez      us-ez      big
- 66) kit<sup>h</sup>áb-e      ʃimá-o      gĩrs      your (pl) big book      ʃimá  
 book-ez      you(pl)-ez      big
- 67) kit<sup>h</sup>áb-e      diná-o      gĩrs      their big book      diná  
 book-ez      they-ez      big

When two identical vowels are adjacent, the first one raises:

t<sup>h</sup>o + o → t<sup>h</sup>ũy-o              dəwe + ε → dewie

Then /u/ fronts after a coronal. Cf. *lülükε* and *füfε* below (though *súkε* seems to be an exception). Doesn't happen just whenever /u/ and /o/ are brought together by hiatus – see Ss 10, 11 and 15 below, with coordinated pronouns.

- 61) *mí-n-o*            *bráε xo*                            me and my brother  
       *me-n-and*        *brother self*
- 62) *tüy-o*            *bráε xo*                            you and your brother  
       *you-and*        *brother self*

Conjoined nouns always in oblique?

- 63) *mi*    *t<sup>h</sup>üy-o*            *bráε xo/t<sup>h</sup>ó-re*        *kit<sup>h</sup>áb herna*  
       I        you-and            brother self/you-for    book    bought

W/xo: I bought a book for you and my brother.

W/to: I bought a book for you and your brother.

- 64) *tüy-o*            *bráε xo*        *bere tʃε-ma*  
       you-and        brother self    come    house-our  
       You and your brother come to my house.

xo – subject-oriented.

## BREAK

<i>lülükε</i>	pupil (of eye)
<i>fıʃtán</i>	dress (noun)
<i>súkε</i>	city (no /u/-fronting)
<i>füfε</i>	bottle
<i>musk<sup>h</sup>ár</i>	teacher
<i>mus</i>	learn
<i>t<sup>h</sup>irk(i)</i>	Turk(s)
<i>türki</i>	Turkish (language)

- 1) *εz*    *zεderi suká-n-e*        *gırsá de-ménda*  
       I        usually city            big    in-live  
       I usually live in big cities.
- 2) *gyεgáne*        sometimes
- 3) *qε*                never                    also *rodzεrodzεra* (restricted use)
- 4) *εz*    *qε*    *né-ʃiya*            I never went (double negative).  
       I        never    no-went

- 5) to rodʒerodʒerá mi-ra p<sup>h</sup>ers ne k<sup>h</sup>yerd  
 you never me-for question neg do  
 You never ask how I am.
- 6) p<sup>h</sup>ers-a mi ésta  
 question-ez me is  
 I have a question (lit. my question exists).
- 7) to rodʒerodʒerá xatír-e mi p<sup>h</sup>ers ne k<sup>h</sup>yerd  
 you never condition-ez me question neg do  
 You never ask about my condition.
- 8) to-re p<sup>h</sup>ersa mi ésta  
 you-forquestion me is  
 I have a question for you.
- 9) p<sup>h</sup>ers-e de to mí-re ésta  
 question any you me-for is  
 Do you have any questions for me?
- 10) tŷy-o bráe xo vazd-éne  
 you-and brother self run-pres  
 You and your brother are running.  
 o o a vazd-éne  
 he and she are running
- 11) mi a-u-o pátʃi k<sup>h</sup>yérd  
 me she-and-he kiss did  
 I kissed he and she.
- 12) e-o-áε ez pátʃi k<sup>h</sup>yérda  
 him-and-her I kiss did  
 He and she kissed me.
- 13) mí-n-o-to (ma) o/dést-ε diná pátʃi k<sup>h</sup>yérd  
 me-and-you we he/hand-ez their kiss did  
 You and I, (we) kissed him/their hand.
- 14) mi-n-o tŷy-o de ma déste diná pátʃi k<sup>h</sup>yérd  
 me-and-you-and-him we hand-ez their kiss did  
 Me and you and him, we kissed their hand.
- 15) o-o-a ma-re tʃai na ser  
 he-and-she we-for tea put on

He and she put on (~boiled) the tea for us.

- 16) mi-n-o bráe xüy-o de ma p<sup>h</sup>ya ʃime mektébe  
me-andbrother self-and he we together went school  
Me and my brother and him, we went to school together.

- 17) to o pátfi k<sup>h</sup>yérd  
you he kiss did  
You kissed him.

NB – no raising of first /o/ in hiatus when a syntactic boundary is present. See also 10, 11, 15.

- 18) ma **zü** mini pátfi k<sup>h</sup>yérd  
we **one/each** other kiss did  
We kissed each other.

useyni-o mehemedi k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áb da **zü** mini  
Husayn-and Muhammad book gave each other  
Husayn and Muhammad gave each other books.

- 19) k<sup>h</sup>ámi k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da to  
who book gave you  
Who gave you the book?

- 20) to tʃi da mi  
you what gave me  
What did you give me?

- 21) ti tʃi dana mi  
you what give me  
What will you give me?

- 22) to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áb da k<sup>h</sup>ámi  
you book gave who  
Who gave you the book?

- 24) k<sup>h</sup>ámdzi k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áb ti dana mi  
which book you give me  
Which book will you give me?  
→ Rising intonation on k<sup>h</sup>ámdzi

- 25) ti k<sup>h</sup>ámdzi k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áb dana mi  
as above

- 26) k<sup>h</sup>ámɔɟi k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv-o ke ti dana mi  
 which book-is that you give me  
 Which book is it that you will give me?
- 27) ti tʃi dana mi  
 ?? tʃi ti dana mi  
 What are you giving me?
- 28) mi tai tʃi her(i)nai tʃi + i → tʃi  
 me some things bought thing pl  
 I bought some things (*non-specific*).
- 29) mi tai tʃi-mi her(i)nai  
 me some things bought  
 I bought some things (*specific*).
- 30) mi ʃi tai tʃi her(i)na  
 me went some things bought  
 I went to buy some things (*non-specific*).
- 31) mi ʃi tai tʃi-mi her(i)nai  
 me went some things bought  
 I went to buy some things (*specific*).
- 32) to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da k<sup>h</sup>ámɔɟi tʃenéke  
 you book gave which girl  
 Which girl gave you the book?
- 33) k<sup>h</sup>ámɔɟi tʃenék-a \*(ke) to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da dʒi/\*dáe  
 which girl-is that (oblig) you book gave ~resumptive pronoun  
 Which girl is it that gave you the book?
- 34) ... to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da dʒi → rp can be woman or man, but must be singular  
 35) ... to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da dáe → rp is f. sg.  
 ... to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da de → rp is m. sg.
- 36) \*no k<sup>h</sup>ámɔ ke to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da  
 no k<sup>h</sup>ám-o ke to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da dʒi  
 this who-is that you book gave rp  
 Who is it that gave you the book?
- 37) \*k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>ábe dʒe ésto  
 k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>ábe de ésto

book-ez        him    is  
He has a book (his book exists).

38) \* k<sup>h</sup>ámdzi    tʃenéke        to k<sup>h</sup>it<sup>h</sup>áv da    dʒe  
cf. 33